

Bestellung / Purchase Order

An/To:

ASERVO Software GmbH
 Vertrieb/Sales
 Raiffeisenallee 5
 D-82041 Oberhaching, Germany

Tel.: +49 89 143673-22
 Fax: +49 89 143673-35
 Mobile: +49 171 7361980
 Email: rmayr@aservo.com

Datum/Date: _____

Besteller/Purchaser	Rechnungsadresse/Invoice To	Lieferadresse / Ship To
Unternehmen/Company		
Abteilung/Purchaser		
Straße Nr./Street No.		
PLZ Ort /ZIP City		

Produkt/Product	Hersteller Vendor	Support Option Bitte ankreuzen Please Mark	Einzelpreis Unit Price
CollabNet TeamForge Virtual Appliance 25User License ⁽¹⁾ per year	CollabNet, Inc.	X	3.995,00 €
Basic Vendor Support ⁽²⁾ 1 Jahr/1 Year (25User License) <ul style="list-style-type: none"> Free Email Support in English Unlimited Support-Cases per year 	CollabNet, Inc.		699,00 €
ASERVO Support ⁽²⁾ 1 Jahr/1 Year (25User License) <ul style="list-style-type: none"> Free Email and Hotline Support in English <u>and</u> German Max. of 6 Support-Cases per year Free Clients- and/or Server-Updates on request (excluded are fee based vendor upgrades) 	CollabNet, Inc.		999,00 €
Gesamtpreis / Total Price			

⁽¹⁾Die Subskription/Support berechtigt zum Nutzen der Software für die Dauer von 1 Jahr. Die Gebühr ist im Voraus fällig. Die Subskription/Support verlängert sich jeweils um ein weiteres Jahr, falls sie nicht mindestens 2 Monate vor Ablauf per Einschreiben bei ASERVO gekündigt wird. / The Subscription/Support allows to use the Software for the period of 1 year. The yearly fee will be due at the beginning of each period. It automatically renews for successive initial period unless ASERVO receives a written notice of termination with at least (2) months prior the expiration date.

⁽²⁾Abnahme der Wartung ist verpflichtend / Maintenance is mandatory

Durch die Unterschrift bestätigt der Besteller, dass er die anhängenden Lizenzbestimmungen („EULA“) von CollabNet gelesen und angenommen hat. Etwaige Modifizierungen, Änderungen oder Ergänzungen dieser Bedingungen sind nur durch schriftliche Anerkennung durch CollabNet gültig.	The Purchaser accepts by signature below that he has read and accepted the specific CollabNet End User License Agreement (“EULA“) attached for the Products. Any modifications or additions to the EULA must be approved by CollabNet, Inc. in writing.
---	---

Datum/Date: _____ Unterschrift/Signature: _____

USt.-ID Nr./ VAT No: _____ Name, Position: _____

Telefon: _____ Email: _____

ASERVO Software GmbH

Raiffeisenallee 5, 82041 Oberhaching | Tel. +49 89 143673-22 | Fax. +49 89 143673-35 | www.aservo-software.com |
 Geschäftsführer: Richard Mayr | Amtsgericht München, HRB 155518 | UID: DE233359326 |
 Bankverbindung: Dresdner Bank München, Kto.Nr.: 873814200, BLZ: 70080000, IBAN: DE31700800000873814200, BIC: DRESDEFF700 |
 Oberbank München, Kto.Nr.: 8051010604, BLZ: 70120700, IBAN: DE24701207008051010604, BIC: OBKLDDEM33